

UREDNIŠTVO IN UPRAVA
Videm - via Vitt. Veneto, 32
Tel. 33-46 - Poštni predel 186
Glavni in odgovorni urednik
VOJMIRO TEDOLDI
Tiskarna T. Marioni - Videm

MATAJUR

GLASILLO SLOVENCEV V VIDEMSKI POKRAJINI

N A R O Č N I N A :
Za Italijo: polletna 600 lir -
letna 1000 lir - Za inozemstvo:
polletna 800 lir - letna 1500 lir
Oglaši po dogovoru.
Posamezna številka 50 lir

Leto XVII - N. 21 (358)

Udine, 15. december 1966

Izhaja vsakih 15 dni

Mir ljudem na zemlji

Letošnji Božič je takšen, karšnji je bilo že nešteto tako v domovini kot tujini. Pa vendar prav letošnji Božič ni čisto takšen, kot je bil na primer, lanskij Božič. Zakaj?

Prvič zato, ker praznujemo letos Božič po hudičnih poplavah in neurjih, ki so prizadeli naše domove in naše ljudi in tudi zato, ker upamo, da bomo prihodnji Božič preživel v miru in brez strahu pred novimi poplavami in neurji.

Drugič zato, ker se bodo za letošnji Božič spet vrnil pod rodnin krov številni naši domačini, ki delajo na tujem in bodo poleg kruha in dobrot prisneli s seboj k nam tudi svojo ljubezen in s svojo navzočnostjo osrečili matere, očete in otroke. Z njimi bosta prišla v naše opuščene vasi tudi mir in sreča, ki pa bosta, žal, kratkotrajna. Delo v tujini jih bo spet po praznikih poklicalo od doma.

Tretjič zato, ker prav za Božič pozivajo narodi in voditelji širok sveta na naš nemirni svet k pomiritvi in razumevanju med ljudmi vsega sveta, vseh barv in političnih prepričanj. Vemo, da divja v Vietnamu vojna, bratomorilna vojna, v kateri sodeluje tudi ena največjih in najboljitejših držav sveta in vsemi najmodernejsimi sredstvi in tehniko skuša uničiti vietnamsko ljudstvo samo zato, ker bi rado živilo združeno in v svobodi. In ob tej nehumani, umazani, krvoljčni in nevarni vojni se je zganila vest človeštva morda prav za Božič: papež Pavel VI. je pozval bojujoče se države in stranke, naj vsaj za Božič, za dan svetovnega miru, prekinejo s klanjem in pobojnjem, naj prenehajo z vojno. In njegov poziv ni naletel na gluha ušesa: za Božič bo prišel mir tudi v džungle Severnega in Južnega Vietnamov, za nekaj dni bo mir zajel velika mesta na severu in jugu Vietnamov in rupa želja je samo, da bi nekaj dnevnih božičnih mir prerastel v trajen mir, v mir na vsem svetu, ki ga oznanja ta Božič in vse napredno človeštvo.

Zato so tudi naše želje ob Božiču usmerjene in posvečene miru na vsem svetu, miru v naših domovih in miru v domovih vseh ljudi sveta.

Zato še enkrat: vam, ki ste iz tujine prišli domov za nekaj dni, srečen in miren Božič v krogu družin in naročju domovine. Našim bralcem doma in po svetu srečen Božič in mir v družini, hiši in povsod. In končno srečen Božič in mir vsem ljudem na zemlji, ki so dobre volje.

Unesco za italijanske poplavljence

Letošnja generalna konferenca organizacije Združenih narodov za kulturo, znanost in prosveto (UNESCO) je na svojem zasedanju v Parizu sprejela posebno resolucijo, s katero je svetovno javnost pozvala na mednarodno pomoč pri naporih in delih za reševanje, obnovitev in ohranjevanje raznih kulturnih spomenikov, pomembnih za vse človeštvo, ki so jih letošnje ele-

PO UNIČUJOČIH POPLAVAH V NOVEMBRU

Ali bi se veliki tragediji lahko izognili?

Že poprej je "Matajur", večkrat opozarjal na nevarnosti pred poplavami in naraščanjem voda. Reke niso prestopile bregov in povzročile škode in žrtev samo v zadnjih letih (1963, 1965), temveč tudi v najbližji preteklosti. Za zaščito pred vodami, ki bo zagotovila varnost ljudi, so nujno potrebne takojšnje milijarde

Kot je znano, je velika katastrofa prizadela v minulem mesecu, med četrtim in petim novembrom, Latiano, široka področja Spodnje Furlanije, Karnije in Srednje Furlanije. Katastrofo so povzročile narasle reke in hudourniki, velika plima na severnem Jadransku, številni vdori in plazovi, kar vse je terjalo človeške žrteve, neizračunljivo materialno škodo več milijard lir, porušena poslopja, uničeno pohištvo, živino in na tisoče hektarjev plodne zemlje, evakuacijo številnega prebivalstva, škodo v industrijskih, obrtnih in trgovskih podjetjih ter pri javnih delih.

Velika tragedija, ki je ponovila, a še v težji obliki, strašno dramo poplav iz 2. septembra lani, se je pripetila v izjemnih okoliščinah, toda predvsem zaradi pomanjkljivih regulacijskih del v pianinah in nesistematičnem urejanju rečnih in hu-

krajinske in krajevne oblasti v prejšnjih letih, še posebej pa v letosnjem letu, poslušale zahteve občin in tistih, ki so terjali sredstva in potrebo naglico za zavorovanje življenja in dela v Latisani, okoliških občinah, v Karniji, Beneški Sloveniji in Reziji.

Povedano je bilo tudi že z več strani o politični neobčutljivosti za te probleme in kljub raznim investicijam ni bilo denarja za sistematično hidrogeološko proučevanje celotnega Italijanskega ozemlja, še posebej pa za področja, ki so jih poplave prizadele že v lanskem letu, kot n. pr. Latisano. Vse to, z letošnjimi poplavami vred, pa kaže, da so bili vsi državni in pokrajinski ukrepi v tem smislu nedostnosti.

Zato mora biti nujno pokrajinski proračun za prihodnje leto predvsem odmerjen za financiranje re-

zgodovine, pa tudi v najnovejšem času, pripetilo tudi precej tragičnih katastrof, da omenimo samo jez pri Vajontu, ki je terjal na tisoče mrtvih. Vse to torej opozarja, da je že skrajni čas urediti oziroma regulirati na našem področju, reke in hudournike, ki so povzročili in še povzročajo neprvenstveno škodo človeške žrteve in s tem ogrožajo tudi napredek naše pokrajine.

Zato mora biti nujno pokrajinski proračun za prihodnje leto predvsem odmerjen za financiranje re-

zgodovine, pa tudi v najnovejšem času, pripetilo tudi precej tragičnih katastrof, da omenimo samo jez pri Vajontu, ki je terjal na tisoče mrtvih. Vse to torej opozarja, da je že skrajni čas urediti oziroma regulirati na našem področju, reke in hudournike, ki so povzročili in še povzročajo neprvenstveno škodo človeške žrteve in s tem ogrožajo tudi napredek naše pokrajine. Za vse to pa je odgovorna tudi država in mora zato dati potrebna sredstva v te namene.

Na našem področju se je v teku

Področja in problemi, ki jih ne smemo puščati vnemar

Pogled v gornjo Tersko dolino

Prijetno potovanje, toda ne, kadar sneg zamede vasi - Čas bi bil, da se ukrene kaj bolj konkretnega za pospešenje turizma - Pri izviru Tera v Muzcih bi bilo potrebno zgraditi hotel ali večjo restavracijo

December — V teh dneh smo se zopet radi podali v gornjo Tersko dolino, ozemlje, ki je raznoliko in slikovito in ki zna nuditi zone čustvene razgibanosti, a ne priporočljivo v zimskem času.

Skoraj nemogoče in tudi strašno je namreč živeti v teh krajih, kadar nastopi zima in ko sneg zamede vse poti.

Kadar je snežna odeja bolj debele, so ubogi ljudje gornje Terske doline primorani živeti skoraj kot v srednjem veku. Več kot kdaj so namreč izolirani od ostalega sveta in neprestano izpostavljeni nevarnosti, da jih zasujejo snežni plazovi; in lahko rečemo, da je cesta, ki vodi iz Tera proti Muzcem, Tanamejo in Učji že ob prvem snegu največkrat blokirana.

Včasih zapade na prelazu Tanameja tudi po tri metre snega, kar je dovolj, da se ti ljudje ne morejo ganiti iz hiš, razen v nujnih slučajih, ko jim pridejo na pomoč s helikopterji. Dostikrat se dogodi, da morajo poslati na lice mesta oddelke alpincev, da splužijo sneg in tako omogočijo ljudem dostop v dolino.

Cesta, ki vodi iz Njivice v Učjo, kjer so postavili pred nedavnim obmejni prehod prve kategorije, kar bo prineslo Učji sami kakor vsej istoimenski dolini, brez dvoma velike koristi, je kar dobra, saj je že nekaj let sem tudi asfaltirana in razširjena.

Med vasjo Muzci in Učjo je prelaz Tanameja, kjer stoji ena sama hiša, v kateri je gostilna. Cesta poteka vseskozi po bogatem listnatem in iglastem gozdu in je zato kaj prijetno potovati po njej, posebno v poletnem času, ko pritiska vročina.

In torej, kaj manjka Učji?

Zdi se nam, da manjkajo — posebno sedaj, ko deluje obmejni prehod prve kategorije — dobri snežni plugi, da ne bi bila vas v zimskem času tako pogostoma izolirana.

Naj na tem mestu omenimo, da vodi iz Učje v Ravenco v dolini Rezije, kamor upravno spada tudi Učja, samo gorska stezica in je po-

trebnih celih sedem ur, da se pride tja, ker je treba premagati visoko verigo Muzcev. Več kot kakšen iz Učje je v zimskem času izgubil življenje na tej nevarni stezi, ker je zaradi napora omagal in zmrlnil.

Nehote se vprašamo, da zakaj ne pride nikomur na misel, da bi se Muško pogorje, ki poteka ob koncu Terske doline, valoriziralo v turistične namene. Seveda bi bilo v prvi vrsti potrebno urediti vse gorske poti, četudi enosmerne v bolj nevarnih krajih, da bi mogli ljubitelji planin priti zlahka in v več strani tudi v ta kotiček naše zemlje.

Potem bi bilo seveda potrebno primerno urediti tudi vas Muzci, ki leži tik ob vznova istoimenskega pogorja, kjer izvira tudi bistri žubo-reči Ter. Voda izvira na jako dostopnem kraju na južni strani vasi. Prav tukaj naj bi zgradili hotel ali večjo restavracijo in poskrbeli za vse drugo, kar je potrebno za zimskošportno letovanje.

Ta klimatska postojanka bi brez dvoma mogla tudi dosti pripomoči, da bi oživila vsa Terska dolina, ki je sedaj tako melanholična in katere prebivalci se nahajajo v veliki stiski zaradi pomanjkanja dela na domačih tleh, kakor tudi zaradi nezadostnih pridelkov, ki jih daje pusta in skopa zemlja, in so zato primorani na emigriranje, tisti pa, ki ostajajo doma, so pa še bolj obupani.

«OLIMPIA» IZ LJUBLJANE ZA ITALIJANSKE POPLAVLJENCE

Pretekli teden se je nogometna skupina «Olimpia» iz Ljubljane srečala v Vidmu na športnem igrišču Moretti z «Udinese» v ko rist italijanskim poplavljencem. Ob tej priliki je slovenske nogometne, ki jih je spremljal jugoslovanski konzul, sprejel na občini videmski župan prof. Bruno Cadetto.

Folklorna skupina iz Jersenic na Gorenjskem pa je nastopila s svojimi karakterističnimi plesi in pesmimi v Tolmeču, tudi v korist poplavljencem iz Karnije, ki so pri teh zadnjih poplavah utrpeli veliko škodo.



vsem našim ljudem doma in po svetu

mentarne nezgode poškodovale v Benetkah in Firencah v Italiji.

Sklep UNESCO je sporočil predsednik generalne konference prof. Bedrettin Tuncel na velikem zborovanju, kjer je govoril tudi italijanski minister za prosveto Luigi Gui, ki je podrobno orisal škodo, katero so poplave prizadeli na področju kulturnih spomenikov v omenjenih dveh mestih.

Prav tako je potrebno v tem smislu spriziti v parlamentu predlog, da v bilanci prihodnjega leta in naslednjih let predvidijo nujne investicije v tem smislu; prav tako pa je treba zahtevati od pokrajine tudi stotine milijonov lir, da jih takoj razdelijo kot pomoč vsem furlanskim družinam, prizadetim v poplavah.

Potrebno je tudi združiti vse politične sile, da bi strjene dokazale vladu in pokrajini vso nujnost rešitve teh problemov, ki so problemi varnosti, življenja in dela.

Že v začetku članka smo zapisali, da je tudi Matajur vedno čutil ta problem. Saj je že 1963. leta pisal, med drugim, da je naše področje eno najbolj deževnih področij v Italiji, če ne že v Evropi in da prav



Iz Nadiške doline

Za boljše avtobusne zveze

V kratkem se bo vršil v Čedadu sestanek, na katerem bodo razpravljali o novih prošnjah za izboljšanje avtobusnih zvez. Radi bi namreč podaljšali sledeče proge: Čedad - Podbonesec; Drenjan, Tavorjana, Videm z odcepom za Čedad; Trinki, Srednje, Čedad z odcepom proti Ažli, razpotje Špeter, Most Sv. Kvirina in polti odcep proti Gnidovici in Stari gori; Oblica, Škrutovo, Čedad, Trinki, Klodič, Škrutovo, Čedad z odcepitvijo Pačuh - Škrutovo, Zadar in odcep proti Ažli, razpotje Špeter, Most Sv. Kvirina.

Deželni prispevki za javna dela

Te dni je prišlo sporočilo, da je dežela dodelila čedadski občini 32 milijonov 505 tisoč lir za izvedbo javnih del. To vsoto je dežela vzela iz fonda, ki je bil namenjen deficitarnim občinam. Čedadsko občino, ki bo mogla 15 let prejemati 2 milijona 167 tisoč lir letnega prispevka, bo mogla na ta način amortizirati nekatere posojila, ki jih je vzela za izvedbo javnih del leta 1963, 1964 in 1965 in ki ga je zelo težko odplačevala.

Hudičev most ne vzdrži velike teže

Kot znano, Hudičev most v Čedadu ne more vzdržati velike teže in zato je prepovedano voziti čezenj s kamjoni, ki so težki več kot šest ton. Zato občinski stražniki in tudi cestarji ustavljajo težka vozila in kontrolirajo težo.

Sv. Peter Slovenov

Nova sirarna v Ažli

Zvedelo se je, da bodo v kratkem zgradili v Ažli veliko in moderno zadružno sirarno, ki bo stala 90 milijonov lir, od teh se bo potrošilo samo za nabavo modernih strojev nad 26 milijonov. V tej sirarni bodo tudi pastorizirali mleko in se ga bo torej bolj lahko spravilo v promet in bo imelo tudi višjo ceno. Za postavitev tega tako važnega ekonomskega objekta bo prispevala svoj delež tudi dežela.

Tatovi v cerkvi

Pretekli teden so se prikraljili neznani tatovi v špetersko cerkev in odnesli iz skrinjice za milodare okoli pet tisoč lir. Pa to jim še ni bilo dovolj. Odpeljali so se z avtomobilom, in ljudje so videli tudi registersko tablico in jih zato ne bo težko uloviti, še v cerkev v Dolenjem Brnsu. Tukaj so odnesli skoraj osem tisoč lir. Nevidiprave sedaj zasledujejo kabinjerji.

TRAGIČNA SMRT

UPOKOJENCA V ABORNI

Vso našo okolico je zelo pretresla nesreča, ki se je pripetila pretekli petek v Tarpečem in katero žrtev je postal 75 letni upokojenec Sante Cepile iz Čedadu. Mož se je peljal pozno popoldne s svojim motociklom po cesti, ki vodi iz Ažle proti Sovodnjam in verjetno mu je prišlo slabo in je zavozil v obcestni kamen, nato pa ga je vrglo v Aborno, kjer je utenil.

Tako so ga začeli iskati in ga našli eno uro kasneje po tragičnem padcu.

Podbonesec

Mali obmejni promet meseca novembra

Zaradi močnega deževja in neurij se je mali obmejni promet skozi obmejne prehode v Bene-

ški Sloveniji meseca novembra nekoliko znižal in je bilo tako samo 52.189 prehodov. V istem času se je pripeljalo preko meje z avtobusom, ki vozi iz Čedadu v Tolmin 1.020 potnikov, iz Tolmina v Čedad pa 3.700.

Skozi ostale obmejne prehode pa je bilo takole gibanje: skozi Štupco 47.198 prehodov, skozi Učjo 553, skozi Most na Nadiži v tipanski občini 757, skozi Robedijače 1255, skozi Polavo pri Čeplesiščih v sovodenjski občini 533, skozi Solarje pri Dreki 700, skozi Most Klinac 519, skozi Mišček v Idrijski dolini pa jih je bilo 677.

Ce bo vreme ugodno, bo mali obmejni promet zopet narastel, saj se bližamo božičnim in novo-

letnim praznikom in vsak bi rad kaj kupil onkraj meje, naši pa v Italiji, pa tudi na izlete bodo šli ljudje, posebno na smučanje.

Nova maša v Mersinu

V Torinu je v zavodu Consolata dokončal svoje študije Renzo Zorza, sin Ermeneilda Zorze iz Mersina. V mašnici bo posvečen 17. decembra t. l. v Vidmu, drugi dan bo pa pral novo mašo v domači vasi. V Mersinu se že dlje časa pripravljajo na ta dan, da bodo slovesno sprejeli svojega vaščana-novomašnika, ki bo potem odšel v misijone.

Nesreča ne počiva

V čedadsko bolnico so morali peljati, da je tam dobil prvo pomoč Marjana Domenisa, ker mu je pri delu stlačilo prst leve roke. Ce ne nastopijo komplikacije, bo ozdravil v treh tednih.

Iz Rezjanske doline

Prispevek dežele za obnovo folklorne skupine

Zvedeli smo zadovoljivo novico in sicer, da je deželni odbor sklenil dati 250 tisoč lir za obnovo rezijanske folklorne skupine. Kot znano, je bila folklorna skupina ustanovljena še pred 128 leti (leta 1838) in to ob priliki, ko je prišel v Videm avstrijski cesar. Dolgo vrsto let je aktivno nastopala in dobila dosti narodnih in mednarodnih priznanj. Zadnja leta je nekoliko ošibela in to največ zaradi emigracije, kajti tudi mladi ljudje iz Rezijanske doline so primorani odhajati z doma za zaslужkom v tuji svet. Z nakazanim denarjem bodo sedaj najprav nabavili nove narodne noše, saj stare so že obrabljene in tudi porazgubile so se. Upati je, da bo nova folklorna skupina enako odlično nastopala kot prejšnje in da jo bomo kmalu kje videli.

Strela poškodovala hišo

Pretekli teden, ko je zvečer privhrala nad našo dolino huda ura, je treščilo v hiši zidarja Andreja Petitta, v kateri so bili v tistem trenutku njegova žena in dva otroka. Na srečo ni bilo človeških žrtev, hišo je pa strela precej močno poškodovala. Tako so prihiteli na lice mesta številni vaščani, ki so Petittovi družini pomagali, da so se otresli strahu, potem so jim pa tudi brezplačno pomagali popraviti razdejano hišo.

Tatovi obiskali dva urada

Te dni so se tatovi pritihotapili v občinski urad za nameščanje in na šumsko upravo v Ravenci in odnesli nekaj tisočakov. Prikladli so se tudi v otroški vrtec, kjer pa niso našli ničesar, kar bi jim prišlo prav. Karabinjerji so se takoj vrgli na delo, da bi izsledili te nepoklicane goste. Vsi menijo, da tatovi niso domači ljudje, ampak da so prišli od kod drugje.

Fojda

Avtobus bo vozil v Cenebolo do februarja

Zadnje čase je vladalo v Čenoboli in tudi v drugih okoliških vaseh zelo veliko ogorčenje, kajti raznesel se je glas, da bo avtobus, ki vozi sedaj iz Fojde v Čenobolo, s prvim decembrom prenehral voziti. Kot znano, hodijo možje v dolino na delo, otroci pa v osemletko ali druge šole in zato bi ta ukinitev seveda prinesla

množe nevšečnosti in ljudje so zaradi tega bili kajpada upravičeno v skrbbeh. Toda avtobus bo vozil še naprej, vsaj do konca februarja meseca, tako so nam povestali, potem se bo pa morda mogo še kaj ukreniti, da bo vozil vsaj do konca šolskega leta.

Padel je po ledeni cesti

Sedemdestetletni Anton Beligoj je tako nesrečno padel po zmrzneni cesti, da si je pri padcu zlomil več reber. Ce ne nastopijo komplikacije, bo ozdravil v 40 dneh.

Tudi 22 letni Renzo Cicigoj iz Čampeja je padel na cesti in si zlomil desno nogo. Ozdravil bo v enem mesecu.

AHTEN

Dežela bo plačala občinski dolg

Te dni je prišlo sporočilo, da je dežela nakazala občini Ahten skoraj pet milijonov lir prispevka za plačilo dolgov, ki jih je načrivala pred nedavnim zaureditev cest. Dežela bo dala denar v 15 obrokih.

Sagra sv. Andreja

Letos je šla sagra sv. Andreja skoraj neopaženo mimo nas. Zvezčer so bile gostilne kot po navadi skoraj prazne. Emigrantki, katerih šteje tudi naša vas precej veliko število, se še niso vrnili domov in zato je povsod še vse pusto in prazno. Okoli božiča bo pa že bolj veselo, ki bomo imeli v svoji sredi naše očete in sinove.



Cenebola v občini Fojda. Ljudje te vasice, ki leži visoko v hribu, so zadnje čase v zelo velikih skrbbeh, ker krožijo govorice, da bodo ukinili avtobus, ki jih sedaj povezuje z dolino in ravninskim svetom.

Eden od naših v "Domenica del Corriere",

Štirinajst duš tvega, da bodo umrle zaradi zastrupitve

Včasih se zgodi, da po obisku po raznih krajih Benečije in Rezije, posrečamo o tem tako, kot smo videli, slišali in občutili in da marsikdo lahko misli, da smo o vsej bedi, pomanjkanju in nezaupanju v teh krajih pisali z našega, predvsem etničnega stališča.

Kdor nas pozna pobliže, dobro ve, da smo vzeli v roke pero z ednim ciljem, da bi branili in varovali pravice vseh Slovencev na naši pokrajini, pa naj gre za najojsnovnejšo pravico, to je za pravico do materinega jezika pa tja do pravice, ki omogoča naš obstoj, to je do pravice do dela.

Nihče namreč ne sme pozabiti, da biva naš rod v Beneški Sloveniji in Reziji že več kot tisoč let in da v dolgih zgodovinskih obdobjih, pod ogleskimi patriarhiji in Beneško republiko, ni užival sami osnovnih etničnih pravic, to je pravico do uporabe lastnega jezika, temveč je imel tudi široko upravno in sodno avtonomijo.

V tem smislu smo šli tudi na plebiscit pred sto leti, čeprav se moramo še danes boriti za tiste naše pravice, ki danes jasno izvirajo iz ustave italijanske republike in iz tretjega člena posebnega statuta za deželo Furlanijo - Julijsko krajino.

Vendar se na vsak način povrnilo nazaj k začetku in v celoti ponatisnimo, da bi podprli naše teze in ugotovitve, ki nikakor niso plod fantazije ali pa neiskrenosti, kaj je zapisal nekdo izmed naših v 42. številki letosnjega letnika "Domenica del Corriere" na strani 6.:

"Dragi direktor, moj rodni kraj je 600 metrov nad morjem in na zelo pomembnem turističnem področju Nadiže; tam živi 14 osamljenih oseb, kajti vsi drugi so odšli na delo v tujino; teh štirinajst duš tvega, da bodo umrle zaradi zastrupitve, kajti vodni zbiralnik ne služi za odzjevanje ne samo nam, temveč vsem živalim, ki živijo v bližini: krastačam, kačam, maloštevilnim kravam, ki so še ostale, kakemu zablodelemu psu; kadar vlaža suša, morama vodo ohraniti za dolgo in je niti ne filtriramo: červesne bolezni so zdaj postale naša navada. Valentino Puller, Spignon Pulfero (Udine)."

Kakor vidimo ne zapuščamo, pa čeprav gre za raznaroditve drugoga, tircnic prave resnice. Lahko postanemo tudi mi samo žrtve kake nezanesljive informacije, toda dejstvo je, da v našem primeru v naši hiši nimajo pravice do azila izmišljotine, laži in naša osnovna na-

TAVORJANA

Napeljava kanalizacije

Pretekli teden je občina dala v apalt napeljavno nove kanalizacije v Tojanu, Ronkah in v Kosti. Stroški za izvedbo teh del bodo znašali okoli 12 milijonov lir. Ce bo dopuščalo vreme, bodo z deli začeli kmalu, kar si ljudje že toliko časa želijo.

Huda nesreča pri delu

Polejedeč Francesco Caporale iz Montine, star 66 let, je padel z voza, ker je zgubil ravnovesje in prišel pod kolesa. Dobil je hud možganski pretres in si zlomil tudi več reber. Tako so ga prepeljali v čedadsko bolnico in bo ozdravil, po menju zdravnikov, v približno enem mesecu.

Precej močno se je ponesrečil tudi 55 letni Veglio Brescian iz Tavorjane, ko se je peljal s svojim motociklom in se zaletel v voz, ki ga je peljal nek domačin. Pri padcu je dobil več poškodb po glavi in obrazu. Ozdravil bo v treh tednih.

Tipana

Smrtna kosa

Pretekli mesec je po zelo dolgi in hudi bolezni za vedno zatisnila svoje trudne oči 70 letna Karolina Noacco - Sinikičeva. Zapušča v veliki žalosti moža in dva sina, ki delata v inozemstvu in sta prisla domov na materin pogreb.

SREDNJE

Iz občinske seje

Na zadnji občinski seji so med drugimi sklenili, da bodo občinskim uslužencem povisili integrativne dohodke. Razpravljalji so tudi o proračunu za prihodnje leto in o imenovanju revizorjev računov za obračun tekočega leta. Sejo so zaključili s sprejetjem načrta za ureditev občinske ceste, ki vodi iz Sredenja proti razpotju Vrh, kar bo stalo okoli deset milijonov lir. Za kritje teh stroškov bo prispevala država osem milijonov lir.

EMIGRANT IZ SEDIGLE USTRELIL SVAKINJO IN SAMEGA SEBE

V trenutku, ko je bil naš list že v tisku, smo prejeli žalostno novico, da je 59 letni Viktor Caliz iz Sedigle ubil svojo svakinjo 62 letno Fortunato Somero iz Smrečce pri Čenti, ki živi z možem že deset let v kraju Mosca pri Chivasso (Torino).

Viktor Caliz je bil tudi letos na sezonskem delu v Franciji in je prišel pretekli teden domov v Sediglo, a že čez par dni je izginil iz vasi in šel naravnost k bratu v Piemonte, kjer je ustrelil brez kakršnega koli vzroka svakinjo Fortunato, ki ja ravno kuhalo koso, potem pa še samega sebe. Oba sta bila na licu mesta mrtva. Drugih prodronosti o tem kravu v tem dogodku nimamo.

Zanimivi popotni zapiski Paola Santoninija iz potovanja po Sloveniji

Paolo Santonini, vodja patriarhove pisarne v Vidmu, je v letih 1485, 1486 in 1487 mnogo potoval po slovenski zemlji skupaj s škofom iz Caorle (malo mestec pri Benetkah). Takratni ogleski patriarh Marco Barbo je poslal namreč škofa Pietra Carla iz Caorle s spremjevalcem Santoninom, da ponovno posvetita cerkev, ki so bile oskrunjene zaradi turških vpadov in da obenem podelita zakrament sv. birme. Paolo Santonino je ob tej priliki zapisal vse kar je videl in doživel, zato so njegovi potopisi tako živji in prava slika takratnih fevdalnih razmer na Slovenskem.

Tu spodaj podajamo nekaj onih zapiskov, ki se nanašajo na najblžje slovenske kraje in bodo zato marsikoga zanimali.

«26. avgusta leta 1486, smo odpotoval prevoženi gospod škof še pred kosirom iz Cedada po dolini reke Nadiže do vasi Šempeter in se ustavil v hiši vikarja gospoda Clementa. Tam je obdeloval s svojim spremstvom in ker je bila sobota, so prinesli izvrstnih rib, med katerimi je bil tudi dva fanta težak lipan. Iste dne je po obedu jahal naprej po cesti do Kreda, vasi, ki je spadala pod opatijo Rožac. Tam je prenočil.

«27. avgusta je prevz. gospod škof posvetil na kamnitem griču onstran Kreda ob Nadiži ležečo cerkev v čast mučenika Hilarija in je pri cerkvi tudi obdeloval. Prinesli so več vrst jedi, med njimi tudi svinjsko pečenko. Po obedu je birmal mnogo ljudi in se je zvečer vrnili v vas Kred, kjer ga je čakala pičla večerja iz ostankov kosiila. Santonino pa je prebil noč, ne da bi bil zapri oči, ker so ga na slammatem ležišču nadlegovale bolhe.

«28. avgusta smo zgodil vstali in jahali v Kobarid. Bilo je mrzlo za tak zgodnji letni čas, ker je gosti megle pokrivala pokrajino. V Kobaridu je prevz. gospod škof zopet posvetil pokopališče in župno cerkev sv. Marije, ki so jo poginali načastili s svojo nesnago. Obdelovali smo po službi božji v hiši tamkajnjega vikarja gospoda Andreja, ki nam je med drugimi jedmi serviral tudi mlaudo gos. Iste dne smo zajahali konje in smo prijahali v Tolmin, ko se je sonce že pomakalo k zahodu. Napravili smo 10 milijot. Ker ni bilo v tamkajnji občinski gostilni nobenega prostega mesta, so nas prijazno sprejeli domači veljaki, ki niso hoteli sprejeti niti krajarca za plačilo.

«29. avgusta smo ob sončnem vzhodu zapustili Tolmin in se odpravili v divjo in brezpotno gorsko pokrajino pod vodstvom klerika Daniela, sina odličnega gospoda Virgila iz Tolmina. Po 10 milijah potovanja smo le prišli smrtno lačni v vas Grahovo in vstopili v neko nizko črnozakajeno hišo, kjer ni bilo za nas ničesar pripravljenega. Začeli smo zato naš obed kar z orehi, nato nadaljevali z ovčjim sirom in čisto črnim rženim kruhom, ki nam je pa, ker smo bili sestrani, zelo delalo. Kot tretja jed so prišla na vrsto trdokuhana jajca, nato posoljene postri in kot peto na koncu pečeni piščanci. Škof je hitro sam pojedel pečenega polha, ki so ga bili služabniki spomota uveli. S težavo smo nadaljevali potovanje po obedu, z velikimi napori navzgor in navzdol ter smo dosegli po desetih miljah poti v Cerkno, kjer ima svoj uradni sedež gospod vikar Gašper. Tu je farna cerkev sv. Jurija, podrejena kar se tiče postavljanja duhovnikov kapitlu sv. Marije v Cedadu. Vas Cerkno leži v ravni, šteje 42 hiš in skozi njo teče potok, ki nikdar ne presahne. Gostil nas je, čeprav smo ga iznenadili, dobrohotno in hvalevreden način sprejel.

«30. avgusta smo odrinili zjutraj iz Cerkna in se povzeli na hrib iznad Oslince in nato zopet v dolino. Vzpenjanje na hrib je z obeh strani zelo naporno. Na grebenu teče meja med beneškim ozemljem in med mestno občino Škofa Loka.»

Santonino pripoveduje nadalje, kako so potovali iz Škofije Loke v Kranj, Tržič, nato na Slovensko Koroško do Šmohorja in Beljaka. Vračali so se preko Trbiža in zopet stopili na primorska tla 30. septembra 1486.

«Po skrajno težki in naporni poti 20

milj. smo prišli sestrani v Bovec. K srči smo našli kosiilo v hiši duhovnika Jakoba, bovskega župnika. Jedli smo izvrste sveže postri. Pili smo kislo vino, ker boljšega ni bilo mogoče dobiti. Po kosiilu smo hitro odpotovali in smo bili v mramku že v Kobaridu. Tudi tamkaj je škof okrepil svoj vsemogočni želodec zopet s postrvmi, čeravno je kosil kasno po poldne.

Dne 1. oktobra leta 1486, smo odšli iz Kobarida še pred kosiilom in smo jahali doli v Cedad. Tam sem zapustil škofa in sem potoval po božji milosti dobro ohrajen v Videm. In to s kar pristojnim dobrčkom.»

Prihodnje leto sta jo Santonino, in nje-



Kaj bomo delali

NA TRAVNIKIH: Sedaj je priremen čas za gnojenje travnikov. Najboljše gnojilo za travnike je dobro prepereli mešaneč (kompost). Za gnojenje travnikov uporabljamo tudi gnojnico, kateri dodamo nekaj kilogramov superfosfata ali Thomasove žlindre. To močno pozivi in ojača rušo, katera nastopi zimo v zelo ugodnem stanju in si nabere hranilne snovi za hitro spomladansko rast. Detelišča gnojimo najrajši s Thomasovo žlindro in z drugimi gnojili. Gnojilni obrok mora vsebovati vse tri osnovne hranljive prvine, in sicer dušik, fosfor in kalij.

NA NJIVI: Pričnemo z gnojenjem žit z lahko topljivimi dušikovimi gnojili, katerega ponavljamo vsake 2 do 3 tedne. Ta gnojila trosimo, ko je žito razvilo tretji list. Na vsak hektar potrosimo 40 kg apnenega nitrata. Žita se tako ojačijo in pravilno prezimujejo. Vse prazne njive globoko preorjemo in pustimo, da na brazde deluje mraz. To delo moramo opraviti še pred nastopom mraza.

VINOGRAD: Opravimo zimsko kop in gnojimo vinograde; do nastopa mraza lahko obrezujemo trte in pripravimo jamice za podajanje praznih mest. Menjamamo trhle in propadajoče kole. Nove kole namakamo v vodni raztopini modre galice ali namažemo s karbolinejem, ali pa začemo tisti del, ki bo zakopan v zemlji. S tem podaljšamo trajnost kolov.

SADNO DREVJE: Po opravi zimskega obrezovanja škropimo sadna drevesa z običajnimi zimskimi škropili. Pri tem škropljenju uporabljamo žveplenje apneno brozgo ali drugo podobno sredstvo ter rumena olja. Prvo škropilo sestavimo tako: žvepeleno apneno brozga 25 kg, ali barijev polisulfid 8 kg; vode tol-

ko, da dosežemo skupno količino 100 litrov.

Drugo škropilo: rumeno olje 4—5 kg; voda litrov 95—96.

Breske škropimo z 3% bordoško brozgo ali z drugimi običajnimi sintetičnimi nebakrenimi sredstvi.

VRT: Pripravimo zemljo za spomladanske setve. Važno je izdatno gnojenje vrtne zemlje, ker vrtnine zahtevajo velike količine lahko raztopne hrane in rahlo živo zemljo. Vrtnine, ki so še na prostem, zaščitimmo pred mrazom z zaščitnimi preprogami ali stenami. Za preproge rabimo slamo, dočim za zaščitne stene rajši uporabljamo liste iz plastične mase, katere smo pritrdirili na lesene okvire.

ZALOGA: Zaloga je založena na tolo kartu, de donas ljetu, gih na tuole mesto najdeva kajšno tajšno duščno, de jest ti ne bom poznu, jest ti dan cjeu žaki denarja. Ce pa donas ljetu ne najdem na tim mestu dujačne, ki je ne bom poznu, ti ponesem ženu». Dugo cajta je Martin premisljaval kaj naj bi storuo, pa nazadnje je le podpisu karto tistemu čaremu gaspuodu, ki njé biu drugi ku sam paklenski hudič, katerega je biu, v obupu, poklicu na pomouč s kletvino. «V cijelom ljete že najdem kajšno žvinco, ki tele gaspuod je ne bò poznu», je mislu sam par sebe Martin. Čarni gaspuod mu je pokazu žakjac denarja, ki je biu gor za štoram an potle je zginu brez sledu.

Martin je veselo zadeu žakjac an leteu damu. Katro, ki je bila uon z sebe od jeze, jo je poklicu tjé v izbó, de ne b' čuli in vidli otroci in sosedi. Tam ji je odpru žakjac in pokazu cjeu kupac zlatniku in srebarniku. Katra se je parjela za glavò an starmjelu brez besjede. Šelé kadar ji je Martin razluožu, de ves tisti denar je biu poštene zasluzen an paršparan, kier on v tulku ljetih, ki je hodu na jago, je biu postrelju vse pono dujačne, ki jo je po skriu dragu prodaju njekšnemu bogatemu gaspuodu, brez nji povjedat. Katra se je pomirila. Buoh var, če b' ji biu povjedu, de tist' denar mu ga je biu dau sam hudič za njé kožo!

V malo dnéh v Martinovi hiši se je vsé spremnilo. Martinu njé bilo vic trjeba hodi' na jago; v hiši njé bilo vic mizerje, njé mankalo vic ne pitne jesti. Ljudje so pravili Martinu «gaspuod Martin», ženi pa «gospa Katra». Lepu oblijčeno oba z otrooci, sta stuoru djetjal hlapcam in diklam, kakor se spodobi gaspuodom.

Cas je šu naprej in dan v katerem bi muor Martin gor na Mijo, pod starukovi štor kajšno dujačno, ki tisti

CELULOIDNE IGRAČE: ki izgubijo obliko, položimo za kratek čas v toplo vodo, nakar se poravnajo.

VEDRA: za smeti ne rjavijo, če jih obložimo s časopisnim papirjem.

STISKALCI: se med pranjem pogosto zmečkajo. Temu se izognemo, če jih pred drgnejem stisnemo (zapremo).

VZMETI: lahko spravijo s svojim škripanjem človeka ob spanje. Zato jih je treba namazati z navadnim oljem, položiti čez nje krpo, da olje ne zamasti žimnic, in stvar je opravljeno.

CELOFAN: papir se laže odlepiti od kozarcev, če teče po njem tekoča voda, preden ga odstranimo.

ZALOGA: Zaloga je založena na tolo kartu, de donas ljetu, gih na tuole mesto najdeva kajšno tajšno duščno, de jest ti ne bom poznu, jest ti dan cjeu žaki denarja. Ce pa donas ljetu ne najdem na tim mestu dujačne, ki je ne bom poznu, ti ponesem ženu». Dugo cajta je Martin premisljaval kaj naj bi storuo, pa nazadnje je le podpisu karto tistemu čaremu čaremu gaspuodu, ki njé biu drugi ku sam paklenski hudič, katerega je biu, v obupu, poklicu na pomouč s kletvino. «V cijelom ljete že najdem kajšno žvinco, ki tele gaspuod je ne bò poznu», je mislu sam par sebe Martin. Čarni gaspuod mu je pokazu žakjac denarja, ki je biu gor za štoram an potle je zginu brez sledu.

Martin je veselo zadeu žakjac an leteu damu. Katro, ki je bila uon z sebe od jeze, jo je poklicu tjé v izbó, de ne b' čuli in vidli otroci in sosedi. Tam ji je odpru žakjac in pokazu cjeu kupac zlatniku in srebarniku. Katra se je parjela za glavò an starmjelu brez besjede. Šelé kadar ji je Martin razluožu, de ves tisti denar je biu poštene zasluzen an paršparan, kier on v tulku ljetih, ki je hodu na jago, je biu postrelju vse pono dujačne, ki jo je po skriu dragu prodaju njekšnemu bogatemu gaspuodu, brez nji povjedat. Katra se je pomirila. Buoh var, če b' ji biu povjedu, de tist' denar mu ga je biu dau sam hudič za njé kožo!

V malo dnéh v Martinovi hiši se je vsé spremnilo. Martinu njé bilo vic trjeba hodi' na jago; v hiši njé bilo vic mizerje, njé mankalo vic ne pitne jesti. Ljudje so pravili Martinu «gaspuod Martin», ženi pa «gospa Katra». Lepu oblijčeno oba z otroci, sta stuoru djetjal hlapcam in diklam, kakor se spodobi gaspuodom.

Cas je šu naprej in dan v katerem bi muor Martin gor na Mijo, pod starukovi štor kajšno dujačno, ki tisti

Za naše mlade bralce

Prav'ca o jagru Martinu

(Iz Nadiške doline)

Kadar je bila odparta jaga, Martin Jagru se njé vic zmeniu za hišne djela, ne za žvino, ne za ženò, ne za pet otročicu. Od jutrinice do avemarie je s puško na ramah lazu po dolinah in po bregovih za svojim starim psám in vuhu za zajci in drugo duščno, dostikat lačan an žejan, de b'se biu še kámanu usmilu.

Družina je tarpjela veliko škodo posbeno na ješen, kadar je bila sila spravit' pod strjeho pardikelje taz puja in nanast' darve in sena za zimò. Njega žena Katra njé mogla skarjet za vse.

Vsako vičer, kadar je paršu damu, je biu kreg med njim in ženò, še posebno kadar je paršu s praznimi rokami, kar se je pogostoma zgodilo. Katra mu jih je zgorila trkaj, de Martin jih njé mogu prenest in za ji stuort moučat' je začeu klet: «ti hudičova baba, presneta sova, de b'hudič te ne vzeu itd.»

Njeko ljetu je biu cjeu tjetan zamidu gor na Miji za to dujo kozò. Vic-krat mu jo je biu «Fido» pargnū takuò bližu, de b'jo biu lahkò s palco zajeu, pa je bilo, kakor de njega «kulix» bi se bale kozé: nikul je njé zadeu četud' je streju de se je odmjevalo po vsi Miji.

Zlomjen ed trudnosti an jeze je sednu na kaman pod starim bukovim štòram za se odpoci'. Potrebla mu je bilo iti damu, kier je biu že tisto vičer prijet' stjudu te zadni kos pogače, ki je biu nesu ga sabo in so se mu noge tresle od šibkočé. Spot ga je bilo prit' damu s prazn rokò, trkaj buj kier že vsa dolina je vjedela, de je biu zaslediu dujo kozò. Kadar je pominislu na duom, je že vidu Katro kakuò ga čaka z metlo na vratih. - «Kier Buoh mi neče po-mat, naj mi pride hudič na pomuoc, je zakle ves obupan. Njé dobrò bleuknù te klétvine, ki ga nješkan rahlo odzad potuče na rame. Se hitro ogledne an zagleda za sabo vesokega, v čarnim obličenega gaspuoda s pinjastim klabukam gor na glavi.

«Ki čes od mene?» ga vpraša prestrašeni Martin. - «Nič slabegal» mu odgovori to čarni gaspuod. «Ce se mi podpišeš na tolo kartu, de donas ljetu, gih na tuole mesto najdeva kajšno tajšno duščno, de jest ti ne bom poznu, jest ti dan cjeu žaki denarja. Ce pa donas ljetu ne najdem na tim mestu dujačne, ki je ne bom poznu, ti ponesem ženu». Dugo cajta je Martin premisljaval kaj naj bi storuo, pa nazadnje je le podpisu karto tistemu čaremu čaremu gaspuodu, ki njé biu drugi ku sam paklenski hudič, katerega je biu, v obupu, poklicu na pomouč s kletvino. «V cijelom ljete že najdem kajšno žvinco, ki tele gaspuod je ne bò poznu», je mislu sam par sebe Martin. Čarni gaspuod mu je pokazu žakjac denarja, ki je biu gor za štoram an potle je zginu brez sledu.

Martin je veselo zadeu žakjac an leteu damu. Katro, ki je bila uon z sebe od jeze, jo je poklicu tjé v izbó, de ne b' čuli in vidli otroci in sosedi. Tam ji je odpru žakjac in pokazu cjeu kupac zlatniku in srebarniku. Katra se je parjela za glavò an starmjelu brez besjede. Šelé kadar ji je Martin razluožu, de ves tisti denar je biu poštene zasluzen an paršparan, kier on v tulku ljetih, ki je hodu na jago, je biu postrelju vse pono dujačne, ki jo je po skriu dragu prodaju njekšnemu bogatemu gaspuodu, brez nji povjedat. Katra se je pomirila. Buoh var, če b' ji biu povjedu, de tist' denar mu ga je biu dau sam hudič za njé kožo!

V malo dnéh v Martinovi hiši se je vsé spremnilo. Martinu njé bilo vic trjeba hodi' na jago; v hiši njé bilo vic mizerje, njé mankalo vic ne pitne jesti. Ljudje so pravili Martinu «gaspuod Martin», ženi pa «gospa Katra». Lepu oblijčeno oba z otroci, sta stuoru djetjal hlapcam in diklam, kakor se spodobi gaspuodom.

Cas je šu naprej in dan v katerem bi muor Martin gor na Mijo, pod starukovi štor kajšno dujačno, ki tisti

čarni gaspuod s pinjo gor na glavi, bi je ne poznu, se je bližu. Martin je postajal od dne do dne buj zamišljen an kadar ga je Katra pouparašovala de zaki, se je izgovarju, de mu je dug cajt zatuò kier ne hodi na jago, takuò de še ona ga je silila, de naj gre včasih na jago za de ne oboleje. In takuò de Martin postajal speka jagar. Dan za dnevom je hodù gor po Miji, Uoglu, Matajur, Ivancu itd.; prebrodu je vse hosti, vse čela, vse grape, de b' mogu ušafat kajšno nenavadno žvino, za zapret usta zloulu. Postrelju je punc zeje, lesic, breberc, jazbacu, jerebu, itd. pa nikjer njé mogu zaslediti nobene žvino, de b' je ne biu poznu. Katra, ki njé vjedla

La voce di uno dei nostri sulla "Domenica del Corriere", QUATTORDICI ANIME RISCHIANO DI MORIRE AVVELENATE

Capita talvolta che quando noi, dopo un diligente sopralluogo in zone e località della Slavia Friulana oppure in quelle della Val Resia, ci permettiamo riferire le nostre impressioni su quanto abbiamo visto, sentito e controllato, capita, ripetiamo, che qualcuno giunga al punto da porre in dubbio la veridicità del nostro resoconto o servizio che sia — circa gli stati di depressione, di miseria, di abbandono, di avvilimento e di sfiducia riscontrati a seconda dei casi — e che i nostri commenti al servizio siano dettati da particolari vedute, strettamente etniche epperciò del tutto interessate.

Chi ci conosce da vicino sa perfettamente che noi abbiamo preso a suo tempo in mano la penna con l'unico scopo di difendere e tutelare i diritti di tutti i cittadini di parlata slovena della Provincia di Udine; e di nulla lasciare di intentato pur di veder riconosciuti appieno questi diritti che sono giusti e sacrosanti a cominciare da quello dell'insegnamento scolastico nella lingua madre per finire a quello, certamente più prosaico ma senza dubbio più sostanzioso, del pane e del companatico che costituisce la base essenziale e insostituibile della vita.

C'è forse qualcuno, male informato o meglio poco conoscitore delle nostre origini, della nostra storia e delle nostre tradizioni, che vorrebbe impedirci di fotografare le cose come stanno, di riprodurre cioè le varie situazioni e di farle conoscere a tutti, specie a coloro che più e meglio degli altri, per i loro posti di responsabilità e quindi di direzione e di comando, dovrebbero conoscere e provvedervi senza indugio e con la dovuta ampiezza?

Nessuno deve dimenticare che la nostra gente vive nella Slavia Friulana e nella Val Resia da oltre un millennio e che per lunghi secolari periodi, specie sotto il Patriarcato di Aquileia e sotto la Repubblica di Venezia, non solo è stata rispettata e riconosciuta come unità etnica e linguistica ma ha anche goduto di una larga autonomia giudiziaria e amministrativa; e ne lo comprovano gli «arenghi» o parlamenti di un tempo, fondamentalmente democratici e popolari e dei quali spesso ne abbiamo parlato.

Ed è appunto per ritornare a godere di detta autonomia, subdolamente promessa dai galoppi della monarchia italiana durante la campagna per il plebiscito del 1866 circa l'annessione o meno del territorio della Provincia di Udine allo Stato italiano, che noi continuamo a batterci, che noi chiedia-

mo che finalmente tutti i nostri diritti ci vengano riconosciuti ed effettivamente concessi secondo quanto sancisce la Carta Costituzionale della Repubblica Italiana e lo stesso articolo 3 dello Statuto Speciale della Regione Friuli-Venezia Giulia lo sta a confermare con chiara evidenza.

Ad ogni modo, per tornare in carreggiata, ci permettiamo riprodurre integralmente, a sostegno delle nostre tesi — che non sono affatto frutto di fantasia né tanto meno animate da pietistica insincerità —, quanto ha scritto uno dei nostri sul N. 42, pagina 6, della «Domenica del Corriere» di Milano di quest'anno:

«Caro Direttore, il mio è un paesino, a 600 m. d'altezza, nella zona di grande interesse turistico del Natisone; vi abitano 14 persone sole perché gli altri, tutti gli altri, se sono andati all'estero a lavorare; queste 14 anime rischiano di morire avvelenate perché il deposito di acqua serve indifferentemente a dissetare noi e tutti gli animali che vivono nel circondario: rospi, serpi, le poche mucche che ancora ci sono, qualche cane randagio; quando c'è siccità l'acqua deve durare a lungo e non viene neppure filtrata: i dolori intestinali allora sono una consuetudine.

- Valentino Puller, Spignon Pulfero (Udine)».

Come si vede, sia che noi si parli di spopolamento o d'altro, noi non usciamo mai dai binari della pura verità. Possiamo soltanto, talvolta, rimanere anche noi vittime di qualche imprecisa informazione, ma certo si è che in casa nostra non hanno diritto di asilo né frottole ne menzogne e che precipuo nostro compito di giornalisti e di figli di queste terre rimane, e rimarrà sempre, quello di illustrare, a seconda delle necessità, con spirito obiettivo e critico, la reale situazione esistente in ogni angolo di terra dove convivono cittadini di parlata slovena.

Il valico di Uccea reca vantaggio ai turisti e al Friuli

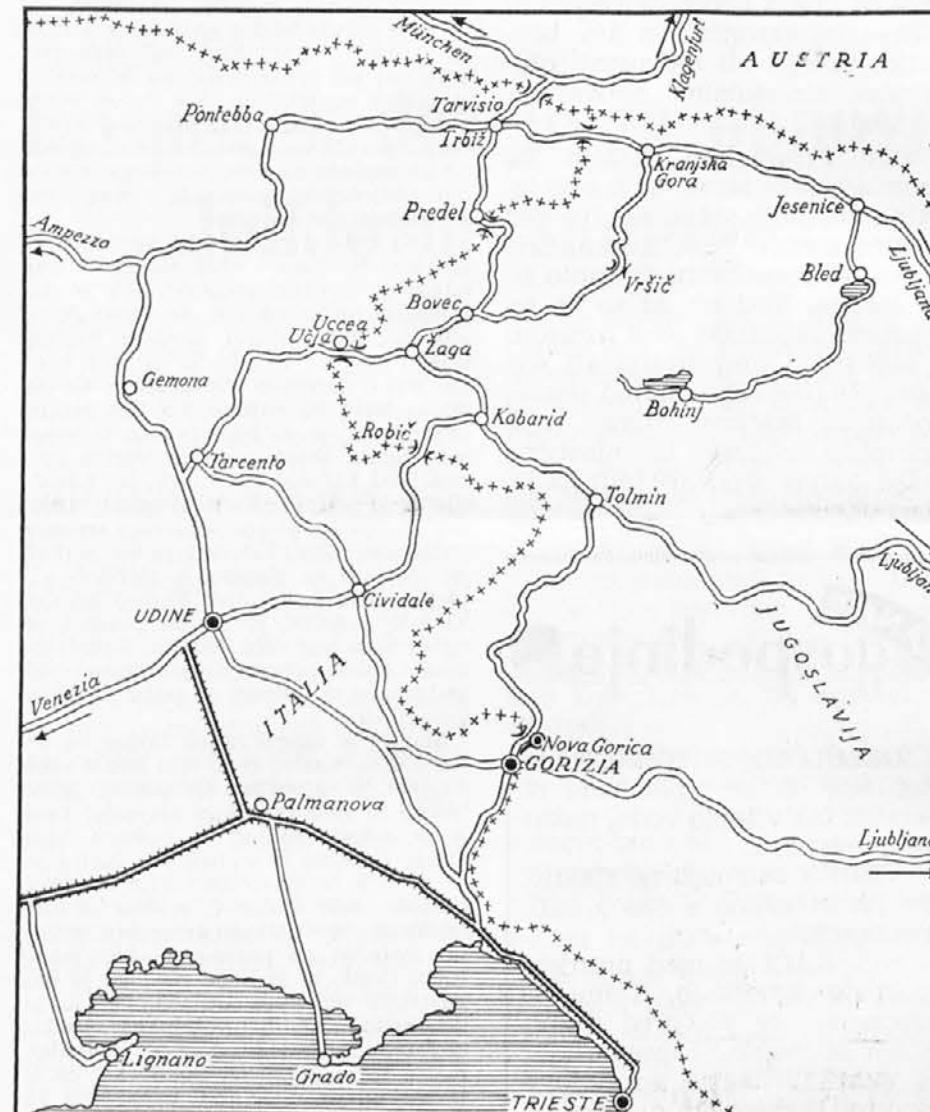


Grafico con la rete delle strade confluenti al valico di Uccea di prima categoria aperto di recente

potem vidno proti jugu pod skupnim imenom Ter (Torre).

Ter je že pri izviru precej velik. Pri vasi Ter (ital. Pradielis) je njegova dolina precej odprta; pod Vedrovniko (Njivico) se pa neanekrat zelo stisne v ozko korito, po katerem se vleče 5 km daleč skoraj da vasi Šumaje (it. Zomeais). Pri Tarčentu se začenja po prdu širiti in pod Njemami (ob izlivu Karnahte) prestopi popolnoma v ravnino (180 metrov nad morjem). Do tod znaša njegova pot 18 km. Odtod teče Ter po videmski in gorški Furlaniji dokler se ne izlije v Sočo pri Villa Vicentina. Tok Tera je dolg skupno 66.4 km.

Ter dobiva z desne strani 7 km dolgo Vedrovniko, ki prihaja izpod Čampona, z leve pa Karnahto (it. Corinappo) izpod Jalovca (Brješke gore), ki teče do Torlana stisnjeno kakor po žlebu po ozki dolini, dolgi čez 15 km in dobiva od leve strani Lanjo, ki prihaja izpod Cufin, in Gorjank.

MELINA, ki izvira pod Subidom, zbira svoje vode pri Jamu, pod vasjo Melina in se širi proti Ahtru. Pri Ravozi, po 10 km, prestopi popolnoma v ravnino in pri Remanzaku zgubi svojo vodo.

V Melino se izliva od leve strani potok Jelar (it. Ellero), ki izvira pod Sv. Lovrencom in se imenuje od začetka Brjeh, in teče mimo Raščaka in Čampeja v Melino. Od desne strani se izliva v Melino še drugi Brjeh (it. Grivò), ki prihaja izpod Ivance in teče skozi Podklap in Fojdo. Od leve dobiva Melina še Bistro (it. Chiarò), ki prihaja izpod Sv. Lovrenca po taurjanski dolini v nižino, kjer sprejme še potočič Zeljeso.

NADIŽA izvira izpod južnih obrokov Jalovca (Brješka gorà) iz več malih potokov, izmed katerih najviše sega Velika grapa (Lamagna) do blizu 1500 m; levo od nje tečeta Mali in Veliki Kolenjak (Rio Bianco in Rio Nero) iz višine 1200 m. Pod Srednim Brdom (pod Breziami), na meji Jugoslavije, se jim pridruži še potok

Hotel «PALACE» Portorož

Vas vabi

Nudimo Vam hotelske in gostinske usluge.

Vsak večer je odprt «CASINO» in nočni bar z internacionalnim programom.

V hotelu so Vam na voljo termalne kopeli.

Veselo boste silvestrovali v nočnem baru in kavarni «JADRAN»



Hotel «Slon» Ljubljana

prireja veselo silvestrovanje - Rezervacije po telefonu 20641-20644-20645



Hotel "LEV", Ljubljana, Vošnjakova 1

prireja veselo in prijetno silvestrovanje v vseh prostorih z naslednjim sporedom:

V VELIKI RESTAVRACIJI IN STEKLENI DVORANI

Silvestrski mrzli in topli bife na voljo brez omejitve vso noč. Za ples in zabavo poskrbita orkester Borut Lesjaka in pevka Irena Kohont. Lepo okrašeni prostori. Darilo za vsakega gosta.

V DANCING BARU

Silvestrski mrzli in topli bife na voljo brez omejitve vso noč. Veliki zabavni in plesni orkester. Artistični program - strip-tease

V 13. NADSTROPJU

Vinska klet «Levji brlog»

BANKETNE DVORANE

Novoletni roulette Cena silvestrovanja je 96 N din. V tej ceni je vključena vstopnina, rezervacija mize, silvestrski bife brez omejitve vso noč, aperitiv. Dodatek za silvestrovanje v dancing baru je 20 N din. Rezervacije po telefonu 310 555. Vplačila v hotelu «Lev».

Bončič in odtod naprej se imenuje reka Nadiža, ki služi kot meja z Jugoslavijo do Legrade, za 7 km.

Na desni strani, pod Platišči, se izliva v Nadižo potok Namén, ki prihaja izpod Cufin, in pod Prosničom potok Legrada, ki prihaja izpod Krnic. Odtod naprej Nadiža zavije na levo, okoli Mije, in teče skozi 12 km po jugoslovenskih tleh skozi Podbelo do Robiča, nakar obrne po ozki dolini med Mijo in Matajurom in pri Suhem potoku, stopi na italijanska tlà, v Nadiško dolino.

Od Stupce naprej se vleče po široki strugi, dokler se pri Šempetu ne zarije v globoko strugo do Čedada.

No svoji desni strani, od Legrade naprej, ne sprejema Nadiža nobenega važnega potoka. Na levi strani se stejajo v Nadižo:

ARBEČ (Erbezzo), ki priteka izpod gorenjega Trbiža in teče po zelò ozki dolini do Sv. Lenarta, potem pa se razširi in ima prodnato strugo. Izliva se, po 13 km dolgem toku, nekoliko niže od šentkvirskega mosta v Nadižo.

V Arbeč se izlivata od desne strani:

KOZICA, ki se imenuje pri izviru pod Klovratom blizu Dreke, Rijeka.

NAMORNA ali Amborna ali Taborna, ki prihaja izpod Matajurja (izvir Skrila, nad 1400 m visoko), in sprejema pri Sovodnji od leve strani Rijeko, prihajajoča iz livškega sedla. Namorna je skoraj 13 km dolga in se izliva pri Ažli v Abeč.

IDRIJA izvira pod kapelo na Slemenu blizu jugoslovenske meje, katero doseže po 2 km in potem služi kot meja (konfin) do Golobrda pri Mirniku. Pri Prapotnem se začne širiti njena dolina dokler pri Rutarjih ne stopi v furlansko ravnino in se izlije v Ter kakor Nedija.

KOREN ALI BISTRI POTOK izvira pod Planjavjo blizu Stare gore, teče po ravnini in se izlije v Ter.

Naše reke in doline

Vse vode Beneške Slovenije se stekajo v Jadransko morje po Tilmentu ali po Soči. V Tilment se izlivajo vode iz Rezije in huminske okolice:

REZIJA, ali rezijanska Bela, izvira pod Babo (Kanin) in teče po rezijanski dolini dokler se ne izlije po 21 km v reko Belo (Fella) pri Reziju.

Do Stolvice teče prav stisnjeno med skalnatimi bregovimi, potem pa se razširi in teče po širokem produ do Njive. Odtod pa je njen korito zopet stisnjeno do Sveti Jurija in potem zopet več ali manj široko do izliva v Belo.

Od desne strani se izlivajo v njo: Dol, Suhi potok, Ronek, Laški potok, Lomnok in Malin. Od leve strani se izlivajo v Rezijo: Kravji potok, Berični, Ozejaški potok in Barman.

V Tilment se izlivajo še Venconaska in Orvenjak, ki pritečeta izpod Kvarnana, mimo Gorjanov (Montenars).

V SOČO SE IZLIVAO:

UČJA (Uccea) ali Bjeli potok, ki izvira pod sedlom Karnica, teče skoro 9 km daleč po italijanskih tleh, slizi malo časa za mejo, in potem teče 7 km po jugoslovenski zemlji, dokler se ne izlije in Sočo pri Žagi.

Ostala Beneška Slovenija pošilja svoje vode v Sočo po Teru in po Nadiži.

TER izvira izpod velikega Muzca iz šestih izvirov v višini 551 metrov nad morjem. Ti izviri pa prihajajo iz voda, ki se skrivajo pod peskom doline Meja.

Pod vasio na Bjelem (Tanatavjele) (Muzci), na kraju »za Ljeso», privrò vode izpod peska na dan in teko-